



Gearbox spendiert der PC-Version von Halo Netzwerkmodi und Mod-Unterstützung.

Kolumne



Helden der deutschen Sprache

Immer wieder bescheren uns Spiele-Übersetzungen außergewöhnliche Momente unfreiwilliger Komik: Was haben wir gelacht im Sommer 2000,

als Diablo 2 durch Monsternamen wie »Grummler der Hammer« oder »Pustel der Schlitzer« erheiterte. Die schwer erkicherte Erkenntnis: Vor allem im Bereich der Eigennamen sollte man nicht unbedingt alles auf Teufel komm raus eindeutschen.

Leider gehört auch die D&D-Fantasywelt zu den Bastionen der Brutalo-Germanisierung. Beim Spielen der deutschen Version von Neverwinter Nights sträubte sich bei mir so manches Nackenhaar angesichts des unsensiblen Wütens verbitterter Anglizismen-Hasser. So wird aus der Stadt Port Llast (dem Doppel-I zum Trotz) »Letzthafen«, und Neverwinter endet als »Niewinter«. Dabei lautet der Produktname auf der deutschen Packung immer noch Neverwinter Nights statt konsequent »Niewinter Nächte«. Nur wenig besser ist WarCraft 3, wo etwa aus dem anspielungsreichen Schlachtruf »Mortar Kombat« das langweilige »Mörserkampf« wurde. Sprachlichen Verrenkungen und Fehlinterpretationen ist der deutsche Spieler hilflos ausgeliefert. Redaktion »SpielStern« schlägt vor: Ein Dienst am Kunden wäre eine DVD-Version, bei der mehrere Sprachversionen (darunter das englische Original) auf einer Scheibe untergebracht sind. Eidos mit seinen DVD-Plänen könnte doch gleich mal den Anfang machen.

Heinrich Lenhardt
Nordamerika-Korrespondent

PC-Halo von Gearbox

Totgeglaubte leben wirklich länger: Die Shooter-Hoffnung **Halo** kommt nach der Xbox-Fassung doch für den PC. Noch auf der E3 schien eine Umsetzung gestorben, jetzt gab Microsoft Konvertierungspläne bekannt. Nicht Bungie selbst, sondern Gearbox (**Half-Life: Opposing Force**, **Counterstrike: Condition Zero**) soll die PC-Version entwickeln. Die Firma hat bei derlei Auftragsarbeiten spätestens seit **Tony Hawk's Pro Skater 3** für PC einen guten Ruf. Bei **Halo** will Gearbox alle PC-Vorteile nutzen. Gemeint sind Mehrspielermodi per LAN oder Internet. Außerdem dürfen Fans das Programm mit eigenen Karten und Mods erweitern. Die Jungs um Randy Pitchford sollten allerdings die 3D-Engine etwas überarbeiten. Denn bis **Halo** im Sommer 2003 erscheint, könnte die momentan noch erstklassige Grafik gegen dann aktuelle Ballereien verblasst sein.

→ www.gamestar.de Quicklink: 73

Ärger um Mafia

Schon vor der Veröffentlichung von **Mafia** am 30. August macht das Gangsterepos in Italien Ärger: Anwälte und Anti-Mafia-Organisationen laufen gegen das Programm Sturm. Angeblich werde das Gangsterdasein verherrlicht und der Jugend damit eine Karriere in der Mafia schmackhaft gemacht. Roberto Centaro, Sizilianer und Vorsitzender der Organisation AntiMafia, will den Verkauf verhindern. Take 2 sieht's gelassen: Für ein Verbot des Spiels fehlen in Italien entsprechende Gesetze. Und bessere Reklame für **Mafia** als Schlagzeilen in allen italienischen Zeitungen kann sich der Hersteller kaum wünschen.

Stipendien für die Games Academy

Dem Nachwuchs eine Chance: Für den Kurs Game Design/Level Design spendieren die Berliner Games Academy und Publisher CDV je ein Stipendium. Allerdings müssen Sie sich bis 31. August bewerben. Wer den Zuschlag erhält, spart rund 9.500 Euro Kursgebühren. Der Lehrgang beginnt am 7. Oktober 2002 und dauert ein Jahr.

→ www.gamestar.de Quicklink: 74

Romero an der Uni

Nach dem Niedergang von Ion Storm (**Dikatana**, **Anachronox**) produzierte der ehemalige Firmenchef John Romero zunächst Spiele für Pocket-PCs. Jetzt hat er einen neuen Job bei der Universität von Texas in Dallas gefunden: Dort hält Romero Vorlesungen zum Thema Spieldesign und Programmierung. Zumindest optisch hat sich John auf die seriöse Tätigkeit eingestellt: Die berühmte Mähne wich einem Kurzhaarschnitt. Wir fragen uns, was Professor Romero lehrt. Wie man ständige Verschiebungen und kommerzielle Flops produziert?



Professor John Romero mit seiner neuen Frisur.

Star Wars: Galaxies – Betatest kostenpflichtig

Ein starkes Stück: Sony Online und Verant verlangen von den Betatestern des Internet-Rollenspiels **Star Wars: Galaxies** Gebühren. Teilnehmer müssen für die CDs mit dem Beta-Client 5,59 Dollar zuzüglich Versandkosten abdrücken. Laut Verant ist diese Maßnahme notwendig, weil Publisher Sony die Produktion der Beta-CDs nicht finanzieren will. Eine Unverschämtheit, denn professionelle Tester würden wesentlich mehr kosten als die CDs für unentgeltlich arbeitende Fans. Die zahlen jetzt zweimal: für die Beta-CDs und das fertige Spiel.



Star Wars: Galaxies: Im Vergleich zu Sony und Verant sind die Tusken Raiders barmherzige Samariter.

Games Convention

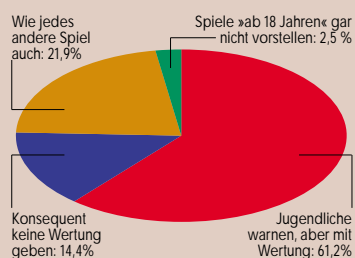


Vom 29. August bis zum 1. September findet in Leipzig die Games Convention (GC) statt. Fast alle großen Hersteller sind auf der für Privatbesucher zugänglichen Spielemesse vertreten. Natürlich ist auch GameStar auf der GC. Besuchen Sie uns am GameStar-Stand, um einen unserer Redakteure zu treffen.

Hobbyprogrammierer haben auf der Games Convention zudem die Chance, einen Publisher für ihr Projekt zu ergattern. Acht Teams dürfen ihr Werk auf einem eigenen Messestand präsentieren (www.gamestar.de Quicklink: [68]).

Frage des Monats

In Ausgabe 8/2002 fragten wir:
»Wie soll GameStar künftig Spiele mit exzessiver Gewaltdarstellung behandeln?«



Ergebnis: Vier Fünftel unserer Leser wollen in jedem Fall eine Wertung. 61 Prozent fordern aber einen Hinweis auf Gewaltdarstellung. Der Rest verzichtet auf eine Prozentzahl oder den ganzen Test.

Quelle: GameStar-Mitmachkarten (8/2002)

Terminkalender: Netzwerk-Partys im September 2002

Bei den meisten LAN-Partys müssen Sie einen Rechner samt Netzwerk-Karte mitbringen; der wird dann in ein großes Netzwerk eingeklinkt. Bitte beachten: In der Regel haben die Veranstaltungen eine fest begrenzte Teilnehmerzahl – ohne Anmeldung können Sie nicht mitmachen.

Veranstaltung	Ort und Teilnehmer max.		Info-Adresse	Termin
Easterfrag_	31249 Equord	120	www.easterfrag.de	30.8. bis 1.9.2002
Lan-Nation V3	91619 Oberzenn	250	http://lan-nation.com	30.8. bis 1.9.2002
Sommerlan	85570 Ottenofen	150	www.sommerlan.de.vu	6.9. bis 8.9.2002
Lan66 6	26316 Varel	240	www.lan66.de	6.9. bis 8.9.2002
Lantropolis 3	89340 Leipzig	460	www.lantropolis.de	6.9. bis 8.9.2002
Supergau	71032 Bobblingen	1200	www.supergau.org	13.9. bis 15.9.2002
LANwirtschaft 2	06237 Spergau	450	www.lanwirtschaft.de	20.9. bis 22.9.2002
TT-Lan	77652 Offenburg	240	www.tt-lan.de	20.9. bis 22.9.2002
Generation LAN	29553 Bienenbüttel	160	www.generation-lan.de	27.9. bis 29.9.2002
Mainframe 2	CH-8240 Thayngen	150	www.mframe.ch	27.9. bis 29.9.2002

Gold Games 6

Viel Spiel für's Geld bringt im Oktober die Spielesammlung **Gold Games 6**. In der Packung werden 15 Spiele liegen, darunter Perlen wie **Gothic**, **Die Siedler 4** oder **Battle Realms**. Auch relativ neue Programme wie **Schiene und Strasse**, **Grandia 2** oder **Warlords Battlecry 2** sind dabei. Die Compilation lohnt sich besonders für Strategen und Rollenspieler und kostet nur moderate 35 Euro.

→ www.gamestar.de Quicklink: [97]

Driver 3

Der riesige Erfolg von **GTA 3** lockt immer mehr Hersteller auf die Straße. Infogrames will die nach zwei Teilen abgebrochene **Driver**-Reihe wieder beleben. In **Driver 3** kurven Sie durch die Innenstädte von Miami, Nizza und Istanbul, meist mit der Polizei im Nacken. Die Entwicklung übernimmt Reflections. Hoffentlich findet das Team für **Driver 3** zu seiner alten Form zurück – **Driver 2** (nur für Playstation) war lediglich ein müder Aufguss des Originals. Kräftiges Feintuning verdient auch der bei Reflections traditionell happe Schwierigkeits-

grad: Viele angehende Fluchtfahrer schaffen in **Driver** nie die Gangster-Aufnahmeprüfung in der berühmten Tiefgarage.

→ www.gamestar.de Quicklink: [84]

Tony Hawk rollt bis 2015

Skateboard-Altmeister Tony Hawk hat aus-
sorgt, zumindest bis zum Jahr 2015. So lange läuft sein neuer Vertrag mit Activision. Allerdings verspricht das Unternehmen, den »Birdman« nicht für ewig gleiche Fortsetzungen zu verwursten. Schließlich wäre ein **Tony Hawk's Pro**



Tony Hawk bleibt bis 2015 bei Activision.

Skater 12 mit einem fast 50-jährigen Protagonisten kaum glaubwürdig. Die Vereinbarung soll den Sportler hauptsächlich daran hindern, seinen Namen an eine andere Firma zu verkaufen. Denn dann müssten die bisher erschienenen Tony-Spiele von Activision aus den Regalen verschwinden. Der vierte Titel der Reihe erscheint im November, jedoch vorerst nur für Konsolen. **MS**

GameStar-Newsticker

★★★ **DER HERR DER RINGE:** Electronic Arts bringt ihre Filmumsetzung nur für Konsolen. Vivendi Universal beliefert mit ihrem Mittelalter-Jump-and-run neben der Xbox auch PCs. ★★★ **WAR-CRAFT 3:** Laut Blizzard holten sich in den ersten drei Wochen nach Erscheinen weltweit über eine Million Käufer das Echtzeit-Strategiespiel. ★★★ **DVD-SPIELE:** Eidos will ab dem nächsten Jahr alle Spiele ausschließlich auf DVD veröffentlichen. ★★★ **CRYO:** Der französische Software-Produzent ist pleite. ★★★ **FIRAXIS:** Sid Meiers Firma setzt in Zukunft auf 3D-Grafik und hat die NetImmerse-Engine lizenziert. ★★★ **IMPERATOR:** Mythic (Dark Age of Camelot) arbeitet an einem Online-Rollenspiel zur Zeit des alten Rom. ★★★ **DIE SIEDLER 4:** Im Oktober bringt Ubi Soft die zweite Mission-CD zum Aufbau-Hit, hoffentlich zu einem vernünftigen Preis. ★★★ **EVERQUEST:** Verant plant ein Echtzeit-Strategiespiel in der Welt des Online-Rollenspiels. ★★★ **JAMES BOND 007 – NIGHTFIRE:** Schauspieler Pierce Brosnan leiht dem Pixel-Bond offiziell seine Gesichtstextur. ★★★ **WORMS 3D:** Die kampflustigen Würmer von Team 17 beballern sich im nächsten Jahr komplett in 3D. ★★★ **OLDIE-SPIELE:** Der Verein Retrogames hat sich der Erhaltung von Spieleklassikern verschrieben (www.gamestar.de Quicklink: [99]). ★★★ **JÜRGEN DREWS:** Der selbst ernannte König von Mallorca plant ein Spiel über seine Eskapaden am Ballermann 6. ★★★ **2015:** Die Entwickler von Medal of Honor: Allied Assault (bislang bei Electronic Arts) programmieren künftig für Vivendi Universal. ★★★

Spiele News



C&C Generals: Krieg zwischen drei Machtblöcken in einer grafisch imposanten 3D-Welt.

Kolumne



Amerikas Propaganda

Es muss hart sein, auf der falschen Seite des weltweiten Machtgefüges zu stehen: Drüben ziehen in der Mittagshitze Zehntausende lauthals schreiend durch die Straßen, zerreißen Flaggen und verbrennen Präsidenten-Puppen. Hüben lässt das US-Verteidigungsministerium einfach ein 3D-Actionspiel programmieren, und das erreicht Hunderttausende. Während ich der Bundeswehr nur ein »Schützenpanzer-Monopoly« (in Visual Basic programmiert) zutrauen würde, liefert die US-Armee völlig kostenlos einen astreinen Taktik-Shooter im modernsten Technikgewand.

Ob einem America's Army (in vielerlei Hinsicht) zu realistisch ist, muss jeder selbst entscheiden. Mir geht's um was ganz anderes: Das Spiel ähnelt stark Counterstrike und ist in einigen Punkten härter. Wie wird denn nur unsere Bundesregierung reagieren, die ja Counterstrike unbedingt verbieten möchte? Darf man als deutscher Bundeskanzler überhaupt was gegen die Propaganda der verbündeten Leitnation haben? Wir werden sehen – oder vielmehr nicht sehen.

Jörg Langer
Chefredakteur

C&C: Generals

Generalstabsmäßig zieht Electronic Arts die Entwicklung von **Command & Conquer: Generals** durch. In dem schicken Echtzeit-Strategiespiel bekämpfen sich die Machtblöcke USA und China sowie die Terrororganisation GLA. Derzeit beziehen mehrere neue Designer, Grafiker und Programmierer eine komplette Etage im Pacific-Studio des Publishers. Eine Delegation hat sich nach Korea aufgemacht, um dort mit **StarCraft**-Profis über Spieldetails zu plauschen. Ein paar Kleinigkeiten haben sich in letzter Zeit schon geändert: So ist das Menü unverrückbar von der klassischen Westwood-Position oben rechts komplett nach unten gewandert. Nach aktuellem Stand erscheint der Titel im 1. Quartal 2003. Den Leveleditor will EA bereits ein paar Monate vorher unters Volk bringen, um vom Start weg mit möglichst vielen Multiplayer-Karten aus der Fan-Gemeinde aufwarten zu können.

Westwood, → www.gamestar.de Quicklink: 100

Aquanox Revelation

Weniger Farbenpracht, mehr Realismus – so wollen es Massive, die Entwickler des Unterwasser-Actionspiels **Aquanox Revelation**. Die Landschaften werden gegenüber dem ersten Teil überarbeitet, verströmen absichtlich Düsternis und Kälte. Dafür sollen versunkene Gebäude und umgestürzte Felsäulen der Unterwasserwelt mehr Glaubwürdigkeit verleihen. Außerdem ermöglicht das detaillierte Terrain angeblich mehr taktische Elemente in den Missionen. Seltsam eigentlich, denn über Missionen und Grafik konnte man in **Aquanox** kaum klagen, sehr wohl aber über

die Story, deren Präsentation sowie Bugs – hoffentlich tut sich da Positives.

Jowood, → www.gamestar.de Quicklink: 101



Aquanox Revelation: Erste Bilder wirken farblich trist, fast langweilig – aber das ist Absicht.

Leser-Charts

Platz		Spiel
1	NEU	GTA 3
2	(1)	Counterstrike (dt.)
3	(2)	WarCraft 3
4	(3)	Star Wars: Jedi Knight 2
5	(6)	Diablo 2
6	(4)	Morrowind
7	(15)	Dungeon Siege
8	(7)	Gothic
9	(19)	Age of Empires 2
10	NEU	Neverwinter Nights
11	(11)	Fifa WM 2002
12	(12)	Soldier of Fortune 2 (dt.)
13	NEU	Medal of Honor: Allied Assault
14	(5)	Half-Life (dt.)
15	(10)	Baldur's Gate 2
16	(13)	Civilization 3
17	(8)	C&C Renegade
18	(9)	StarCraft
19	(20)	Tony Hawk's Pro Skater 3
20	(15)	Empire Earth

Quelle: GameStar-Mitmachkarten 8/2002.

Fellowship of the Ring

Kein Schmuckstück ist derzeit so angesagt wie der Fingerreif aus **Der Herr der Ringe**. Das Action-Adventure **The Fellowship of the Ring** orientiert sich weniger an der Kinoumsetzung, sondern an den Tolkien-Romanen. Kein Wunder, musste doch Hersteller Vivendi Universal die Rechte am Film Electronic Arts überlassen. In dem Programm steuern Sie einen Trupp aus Aragorn, Gandalf und Frodo durch Mittel-erde. Der Erste kämpft besonders gut, der Zweite zaubert, und Frodo schleicht. Mit aktiviertem Ring sogar gänzlich unsichtbar – auch wenn dann Gefahr aus Mordor droht. Für die Entwicklung ist Surreal zuständig, die 1999 bereits das gelungene Fantasy-Spektakel **Drakan** abgeliefert haben. Anders als die Ring-Spiele von EA erscheint dieses Programm definitiv für PCs – nach aktueller Planung noch in diesem Herbst. Die beiden anderen Kapitel des Mega-Buches sollen ebenfalls umgesetzt werden.

Vivendi, → www.gamestar.de Quicklink: [102](#)

Die Sims: Tierisch gut drauf

Tierisch gut drauf – klingt wie eine billige deutsche Filmkomödie, ist aber der Titel des bereits fünften Addons zu **Die Sims**. Damit eröffnet in der Nachbarschaft der virtuellen Hauptprogramm-Bürger eine Tierhandlung. Fortan können die Sims Schäferhunde, Perserkatzen oder Goldfische zwischen Lava-lampe und Fernseher rumlaufen lassen. Das macht angeblich Spaß und fördert die soziale Interaktion – sprich: das nächste Date



Fellowship of the Ring: Im Nahkampf streckt Aragorn ganze Rudel von wütenden Orks im Alleingang dahin.

beißt schneller an. Fiffi, Schnautzi und Wautzi wollen aber auch Pflege und Aufmerksamkeit. Das Addon erscheint im Herbst. **Die Sims**-Spieler dürfen schon mal raten, welchen Lebensbereich Electronic Arts in der sechsten Zusatz-CD verbraten könnte.

Maxis, → www.gamestar.de Quicklink: [103](#)



Die Sims: Tierisch gut drauf – dank der neuen Zoo-handlung mit Hunden und Katzen.

die Spielerdaten sorgfältiger recherchiert als bei den Vorgängern.

EA Sports, → www.gamestar.de Quicklink: [104](#)



Fifa 2003: Mehr als 20 Stadien, wie hier Old Trafford in Manchester, will EA Sports nachbauen. (Bild: PS2)

Sabotain

Das Rollenspiel **Sabotain** will Sie als Geheimagent in die ferne Zukunft schicken. In 18 Hauptmissionen und zahlreichen Bonus-Einsätzen infiltrieren Sie Kasernen, sprengen Gebäude oder schalten Politiker aus. Ein Highlight soll die Stadt Miracle City werden: Die erinnert mit zahlreichen Lichtreklamen und exotischen geformten Gebäuden etwas an den Film **Blade Runner**.

CDV, → www.gamestar.de Quicklink: [105](#)



Sabotain: In Miracle City sollen Sie sich als Agent frei bewegen können.

Verkaufs-Charts

Platz Spiel

1	NEU	WarCraft 3
2	NEU	Neverwinter Nights
3	(7)	Grand Prix 4
4	(1)	GTA 3
5	NEU	Port Royale
6	NEU	Industriegigant 2
7	NEU	Op. Flashpoint: Resistance
8	(4)	Fifa WM 2002
9	(2)	Sudden Strike 2
10	(5)	F1 2002
11	(6)	Dungeon Siege
12	(3)	Morrowind
13	(12)	Die Sims
14	NEU	Age of Wonders 2
15	(9)	Star Wars: Jedi Knight 2
16	(8)	Heroes of Might & Magic 4
17	(16)	Medal of Honor: Allied Assault
18	NEU	Arx Fatalis
19	(10)	Spider-Man: The Movie
20	(18)	Civilization 3

Juli 2002; nach den Verkaufszahlen von SATURN

Fifa 2003

Fast so überraschend wie die deutsche Vize-Weltmeisterschaft: EA Sports will **Fifa 2003** nicht nur die tolle Atmosphäre des WM-Ablegers verpassen, sondern auch das Spielsystem umkrempeln. Im Club-Championship-Modus treten künftig die 18 wichtigsten Vereinstams der Welt gegeneinander an – alle mit originalen Spieler-gesichtern, Stadien und Fangesängen. Auch das Rasengeschehen pflügen die Kanadier kräftig um. Spieler müssen den Ball bei jeder Bewegung mitführen, was Alleingänge deutlich erschwert. Und die individuellen Kickerfähigkeiten sollen sich wesentlich stärker auf den Matchverlauf auswirken. Hoffen wir, dass EA Sports bis zum Erscheinungstermin im November

NHL 2003

Eleganz auf dem Eis: In **NHL 2003** sollen bullige Eishockey-Spieler erstmals filigran dribbeln dürfen. Dank der so genannten »Dynamik-Deke-Control« haben Sie künftig direkten Einfluss auf die Stockbewegungen Ihres Spielers und tricksen den Verteidiger gezielt aus. Im Zuge dieser Neuerung will EA Sports auch die Torwart-KI verbessern: Selbst wenn der Goalie am Boden liegt, soll er den Puck noch einhändig fangen können. Das Flugverhalten der Hartgummi-Scheibe bekommt ebenfalls eine Überarbeitung spendiert. So springt sie nicht mehr wie ein Flummi vom Spielerkörper ab, sondern plumpst realistisch aufs Eis. Grafisch gibt's außer dezentem Feintuning keine spektakulären Neuerungen, was Sie voraussichtlich im September selbst überprüfen können.

EA Sports → www.gamestar.de Quicklink: [106](#)

Medal of Honor: Missions-CD

Der Sturm auf Berlin – in der Missions-CD zum Ego-Shooter **Medal of Honor: Allied Assault** ist das der letzte Einsatz. Als US-Sergeant Jack Barns kämpfen Sie gegen Ende des Zweiten Weltkriegs in neun frischen Solo-Missionen hauptsächlich in Nordeuropa, aber eben auch in Deutschland. In den meisten Einsätzen soll weniger wildes Ballern gefragt sein, als vielmehr taktisch geschicktes Vorgehen. Rund 20 neue Waffen sind geplant, außerdem agieren Sie nicht nur mit US-Soldaten im Team, sondern auch mit Briten und Sowjets. Zwölf zusätzliche Mehrspieler-Maps sind ebenfalls vorgesehen, darunter die Berliner Innenstadt und die Brücke von Arnheim. Für die Entwicklung ist ein internes Team bei Electronic Arts verantwortlich. 2015, die Entwickler des Hauptprogramms, haben kürzlich einen Vertrag bei Vivendi Universal unterschrieben.

Electronic Arts → www.gamestar.de Quicklink: [107](#)



Medal of Honor: In Nordeuropa kämpfen Sie für die Alliierten im Graben.



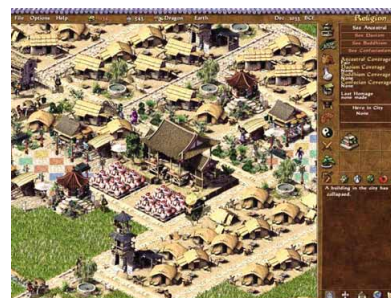
NHL 2003: Dank überarbeiteter Steuerung haben Sie demnächst direkten Einfluss auf die Stockbewegungen Ihres Spielers.

Emperor – Der erste Kaiser

Erst römischer Imperator, demnächst China-Herrscher: Mit **Emperor – Der erste Kaiser** setzt Impressions zum sechsten Mal auf Städtebau-Strategie, diesmal im Reich der Mitte. Wir haben schon mal reingeschaut: Spielerisch unterscheidet sich **Emperor** um keinen Deut von den Vorgängern. Wieder verlegen Sie Straßen und errichten Produktions- und Wohngebäude. Die Entwickler bleiben zudem der endgültig überholten, viel zu farbarmen 2D-Optik treu. Der angekündigte Mehrspieler-Modus war in unserer Preview-Version noch nicht enthalten. Vorläufiges Fazit: Wer **Zeus** und Konsorten schon durchgespielt hat, wird **Emperor** –

Der erste Kaiser lieben. Einsteiger sollten sich – zum Budgetpreis – das spielerisch nahezu identische **Pharao** holen.

Impressions, → www.gamestar.de Quicklink: [108](#)



Emperor: Auch der chinesische Kaiser braucht zum Regieren eine ordentliche Infrastruktur.

GameStar-Charts

Platz	Spiel	Genre	Hersteller	Test in	Wertung
1	WarCraft 3	Echtzeit-Strategie	Vivendi Universal	8/02	93%
2	GTA 3	Actionspiel	Take 2	7/02	90%
3	Morrowind	Rollenspiel	Ubi Soft	7/02	89%
4	F1 2002	Rennspiel	EA Sports	7/02	89%
5	Op. Flashpoint: Resistance	Taktik-Shooter	Codemasters	NEU	88%
6	Grand Prix 4	Rennspiel	Infogrames	7/02	88%
7	Tactical Ops	Taktik-Shooter	Microprose	8/02	87%
8	Eurofighter Op. Icebreaker	Flugsimulation	Alltainment	8/02	87%
9	Eastern Thunder	IL-2 Sturmovik-Addon	THQ	7/02	86%
10	America's Army	Taktik-Shooter	US Army	NEU	85%
11	Neverwinter Nights	Rollenspiel	Infogrames	8/02	85%
12	Port Royale 1.20	Wirtschaftsspiel	Ascaron	NEU	84%
13	Day of Defeat 3.0	Taktik-Shooter	DoD-Team	NEU	84%
14	Soldier of Fortune 2	Ego-Shooter	Activision	7/02	84%
15	Arx Fatalis	Rollenspiel	Jowood	8/02	84%
16	Sudden Strike 2	Echtzeit-Strategie	CDV	7/02	83%
17	Der Industriergigant 2	Wirtschaftsspiel	Jowood	8/02	82%
18	Der Anschlag	Taktik-Shooter	Ubi Soft	8/02	81%
19	MotoGP	Rennspiel	THQ	8/02	81%
20	Duke Nukem Manhattan P.	3D-Action	Ubi Soft	7/02	80%

Die 20 besten aktuellen PC-Spiele nach den GameStar-Wertungen der Ausgaben 7/2002 bis 9/2002



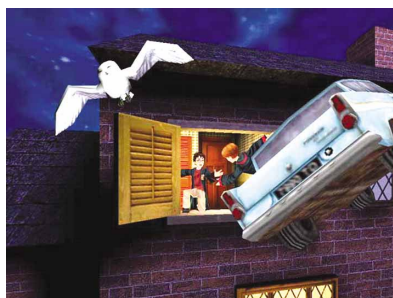
Kreed

Aus dem fernen Russland hatte sich ein dreiköpfiges Team bei GameStar angekündigt: das Entwicklerhaus Burut, das derzeit den Ego-Shooter **Kreed** programmiert. Von dem existiert zwar bis jetzt nur eine spielbare Techdemo, aber die sieht beeindruckend aus. Vor allem der Wechsel von Licht und Schatten sowie die aufwändigen Partikeleffekte haben uns gefallen. In Sachen Story will das Programm eher auf Bekanntes setzen: Ein Raumschiff gerät in eine gigantische Weltraumfalle und muss im Kampf gegen diese Aliens befreit werden. Im Frühjahr 2003 soll der Titel fertig sein.

Burut, → www.gamestar.de Quicklink: [110]

Harry Potter 2

Harry Potter kehrt zurück – auf der Leinwand wie auf dem Monitor. Im Action-Adventure **Harry Potter und die Kammer des Schreckens** durchstöbern Sie als Zauberlehrling erneut die Hogwarts-Akademie. Grafisch ändert sich kaum was gegenüber dem Vorgänger: Erneut nutzt Electronic



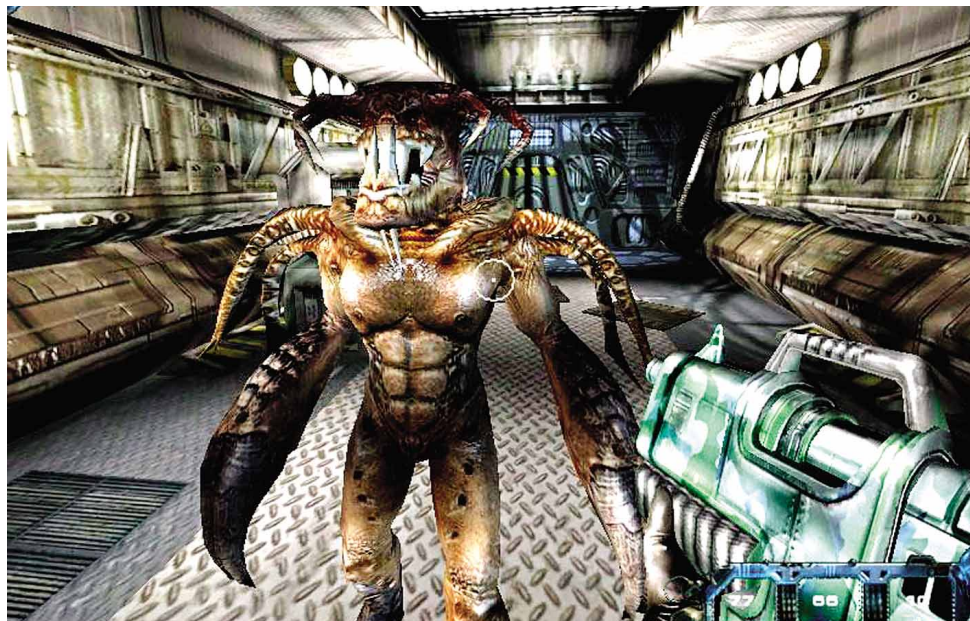
Harry Potter: Der Zauberlehrling muss sich auf komplexe Rätsel mit mehreren Lösungswegen einstellen.

Arts die mittlerweile angestaubte 3D-Engine von **Unreal Tournament**. Auch spielerisch sind keine großen Innovationen zu erwarten. Harry darf gerade mal vier neue Zaubersprüche lernen und mehr Geheimlevels entdecken. Statt 30 Magier-Sammelkarten wie im Vorgänger sind jetzt 101 in Hogwarts versteckt. Die Rätsel sollen komplexer werden, mehrere Lösungswege sind möglich. Ab November dürfen Sie Ihre Zauberkünfte nicht nur in den Hauptmissionen, sondern auch in Minispielen wie Gnommen-Weitwurf und natürlich dem Besen-Fußball Quidditch beweisen.

Electronic Arts, → www.gamestar.de Quicklink: [111]

Gladiators

Das Publikum will Spaß – entsprechend soll Ihr Erfolg im Echtzeit-Strategiespiel **Gladiators** davon abhängen, dass Sie möglichst viel Applaus einheimsen. Auch über Nachschub



Kreed: Der Ego-Shooter aus Russland bietet ein beeindruckendes Spiel von Licht und Schatten.

entscheidet der Zuschauerbeifall. In riesigen Arenen kämpfen drei Rassen (Menschen, Aliens, Weltraum-Söldner) ums Überleben. Die Einheiten scheuchen Sie in klassischer

Largo Winch

Mr. Largo Winch ist der angesehene Chef des Unternehmens »Group W« und Haupt-



Gladiators: Über Sieg und Niederlage der Echtzeit-Schlachten entscheidet das virtuelle Publikum.



Largo Winch: Die Hauptfigur erlebt Adventure in aller Welt – und trifft hübsche Damen.

Echtzeit-Manier übers Schlachtfeld; die Kamera ist frei beweglich. Schräg: Um gleichmäßig viel Zustimmung zu bekommen, können Sie zur allgemeinen Belustigung auch mal herumwatschelnde Pinguine meucheln. Eine frühe Version wirkte sehr actionlastig und spielte grafisch in der oberen Liga mit. Hersteller Arxel Tribes will das Programm im Herbst veröffentlichen.

Arxel Tribes, → www.gamestar.de Quicklink: [112]

charakter im gleichnamigen Adventure. In **Grim Fandango**-Manier steuern Sie den Helden durch detailreiche 3D-Schauplätze von Mexiko bis Vorograd in der ehemaligen Sowjetunion. Die Grafik in einer Betaversion hat uns gut gefallen, die Rätsel sind logisch aufgebaut: Largo benutzt etwa ein Lösungsmittel, um einen mit Zaubertinte geschriebenen Zahlencode sichtbar zu machen. **PS**

Ubi Soft, → www.gamestar.de Quicklink: [109]

Aktuelle Betatests

Kostenlos die künftigen Spiele-Hits kennen lernen: Bevor der Rest der Menschheit im Laden zugreift, können Sie die potenziellen Meisterwerke von morgen bereits jetzt spielen – als **Betatester**. An dieser Stelle finden Sie in GameStar regelmäßige Links zu Web-Seiten, auf denen Sie sich direkt bei den Entwicklern anmelden.

Spiel	Genre	Hersteller	Info-Adresse
Neocron	Online-Rollenspiel	Reaktor	→ www.gamestar.de Quicklink: [113] oder unsere DVD
Dragon Empires	Online-Rollenspiel	Codemasters	→ www.gamestar.de Quicklink: [114]
Project Entropia	Online-Rollenspiel	Mindark	→ www.gamestar.de Quicklink: [115]
Andromeda 9	Online-Weltraumspiel	Northbridge Games	→ www.gamestar.de Quicklink: [116]
Lorgaine	Strategiespiel	Kapooki Games	→ www.gamestar.de Quicklink: [117]
Ragnarok	Online-Rollenspiel	Gravity	→ www.gamestar.de Quicklink: [118]



Against Rome: Der kleine Barbarenstamm muss später gegen Römer kämpfen.



Auf CD/DVD:
Video-Specials zu
• Project Nomads
• Soldiers of Anarchy

Against Rome

Ganz schön barbarisch geht's zu im Echtzeit-Strategiespiel **Against Rome**. Darin steuern Sie einen Stamm jener mitteleuropäischen Gegend, die sich zur Glanzzeit Roms der lateinischen Fuchtel widersetzte: Germanien. Mit Ihrem Grüppchen fuchsteufelswilder Krieger bauen Sie allmählich ein Dorf auf und überfallen andere Siedlungen in den Urwäldern. Außerdem plündern und rauben Sie sich auf der Suche nach Nahrung, Waffen und Gold durch römisches Gebiet. Einen Druiden, der aus Misteln Zaubersprüche braut, um Ihre Recken unbesiegbar zu machen, gibt es nicht. Endziel: Truppen aufstellen, um sich schließlich gegen die einfallenden Legionen zu wehren. Das Programm wird von dem westfälischen Team Independent Arts entwickelt, das bislang vor allem durch das schwache **War Commander** auffiel.

Project Nomads

Die drei Abenteurer Susie, John und Goliath spielen die Hauptrolle in **Project Nomads**, einem Genre-Mix aus Action und Strategie. Das Spiel entführt Sie in eine Fantasie-Welt, die aus zahllosen schwebenden Inseln besteht. Diese müssen dann zu Kampfschiffen ausgebaut werden. Per Tastendruck gewährt Ihnen das Programm die Kontrolle über die Gebäude, etwa Kraftwerke und Hangars. Mit Geschützen kämpfen Sie gegen die Wächter. Das sind böse Tyrannen, die einst eine Katastrophe verursacht und damit die Nomaden zum Leben auf den riesigen Erdbröseln verdammt haben. Zum Handeln mit anderen Insulanern docken Sie die eigene Scholle einfach an die



Project Nomads: Die finsternen Wächter demolieren bei einem Angriff Johns schwebende Inselbasis.

des Nachbarn an. Schon darf Ihr Held einen Bummel über fremdes Terrain machen. Erkundungstouren fördern mitunter angenehme Dinge, wie Rohstoffe und Zaubersprüche, zu Tage. Es kann aber auch passieren, dass Sie mitten in einer Brutkolonie übellauniger Insekten landen.

→ www.gamestar.de Quicklink: [69](#)

Soldiers of Anarchy

Einen spannenden Kandidaten aus der Kategorie Echtzeit-Taktikspiel hat das Silver-Style-Team (**Goraul**) in petto: In **Soldiers of Anarchy** übernehmen Sie die Kontrolle über vier Soldaten, die im Jahr 2014 vor allem eines müssen – überleben. Ein Virus hat große Teile der Weltbevölkerung dahingerafft, Ihr Trupp verbrachte hingegen die letzten zehn Jahre im geschützten Bunker. Doch mit Ihnen an der Maus wagen sich die Jungs und Mädels nach draußen. Sie dirigieren das Team über eine 3D-Karte, meucheln Bären, Wölfe und fiese Gegner. Nebenbei erbeuten Sie Waffen oder Ausrüstung und platzieren Bomben an Zielgebäuden. Nahezu alle Objekte bis hin zu Bäumen lassen

sich zerstören. Spielerisch wirkte eine frühe Alpha-Version schon sehr interessant. Derzeit optimieren die Entwickler neben der Steuerung die Perspektive, aus der Sie die düstere Zukunft durchstreifen. Release soll dann Anfang Oktober sein.

→ www.gamestar.de Quicklink: [85](#)

Talfahrt für Trinode

Die schlechte Zeit in der deutschen Spielebranche dauert an. Nachdem die Talsohle längst erreicht schien, musste jetzt auch das kleine Team von Trinode Insolvenz anmelden. Nach Fishtank, Innonics und Funatics setzt sich damit der negative Trend bei einheimischen Firmen fort. Die Entwickler um den **Battle Isle**-Schöpfer Bernhard Evers brachten zuletzt mit **Rim** spaßige Rundenstrategie unters Volk. Der historische Nachfolger **1914 – The Great War** erscheint noch bei Publisher Jowood (Test in dieser Ausgabe). **PH**

→ www.gamestar.de Quicklink: [71](#)

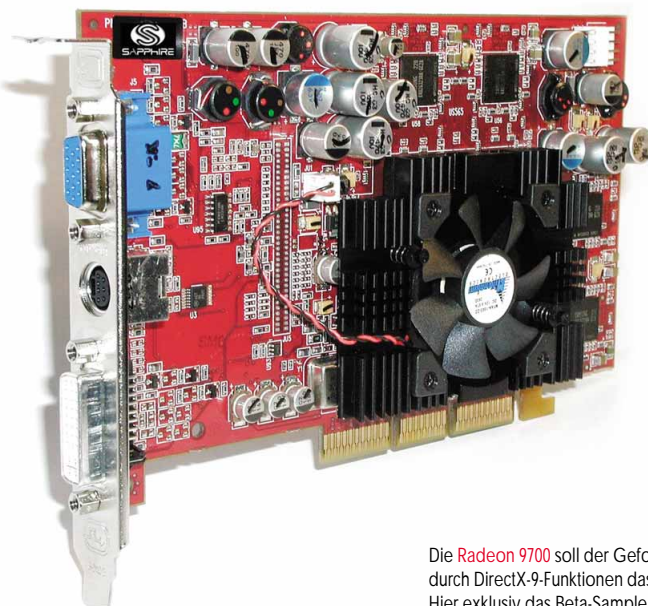
Firmenporträt: Radon Labs



Das Terratools-Kernteam von **Urban Assault** formierte sich 1998 unter dem Namen Radon Labs neu, um sein Wunschprojekt zu verwirklichen. Vor zwei Jahren zog die Radon

Labs GmbH offiziell nach Berlin und hat dort bis heute ihren Sitz. Gegenwärtig arbeiten 16 Festangestellte und eine Hand voll freier Mitarbeiter an dem 3D-Actionspiel **Project Nomads**. Dessen Gerüst ist die eigenentwickelte Nebula-Device-Engine, welche die Entwickler auf ihrer Homepage mit Quellcode als »OpenSource Download« anbieten. Das neueste Projekt trägt den Arbeitstitel **Schwarzenberg**, ein 3D-Thriller, der auf historischen Ereignissen basiert. Bis zum geplanten Erscheinen im Jahr 2004 sucht Radon Labs dafür noch einen Publisher.

→ www.gamestar.de Quicklink: [67](#)



Die **Radeon 9700** soll der Geforce-4-Fraktion durch DirectX-9-Funktionen das Fürchten lehren. Hier exklusiv das Beta-Sample von Sapphire.

Kolumne



Einmal 40 Gibibytes, bitte!

Ginge ich ins Computerfachgeschäft und verlangte eine Festplatte mit 40 Gibibytes Kapazität, würde sich der Verkäufer am Boden rollen – vor Lachen, »ROFL«. Dabei hätte ich sogar Recht: Eine handelsübliche 40-GByte-Festplatte müsste statt der vorhandenen 40 mathematisch korrekt 42,95 Milliarden Bytes Speicherplatz haben. Denn Speicherkapazität wird nach dem Binärsystem berechnet. Und nach diesem sind nun mal nicht 1.000 Byte ein KByte, sondern 1.024. Irreführend sind hier die aus dem Zehnersystem entlehnten Kilos, Megas und Gigas. 40 Giga gleich 40 Milliarden. Darum gibt es seit Dezember 1999 die total unbekannte IEC-Norm 60027-2. Seither heißen Kilobytes Kibibytes, aus Mega wurde Mebi und Giga zu Gibi. Damit nur Giga sagt, wer wirklich Giga meint. Also, was ist zu tun? Benutzen wir alle ab Morgen die neuen, korrekten Begriffe? Dann versteht uns plötzlich niemand mehr. Jedem nicht Eingeweihten müssten wir die ganzen Kibis, Mebis und Gibis endlos erklären. Falls uns überhaupt jemand zuhörte, die meisten würden uns wohl bestenfalls belächeln. Also bleiben wir bei der vertrauten Terminologie – bis der Gesetzgeber all die Kilos, Megas und Gigas aus der IT-Welt verbannt. Die Pferdestärken wichen schließlich auch nur höchst widerwillig den bis heute ungeliebten Kilowatt.

Michael Trier
Leitender Redakteur

Radeon 9700 greift an

Mit der **Radeon 9700** (Chip: R300) geht ATI gegen Nvidia erneut in die Offensive. Während der Präsentation Ende Juli zog der Marktführer den Vergleich zur Geforce 4 Ti 4600: Bei 1600 mal 1200 Pixeln mit eingeschalteter Kantenglättung FSAA soll die **Radeon 9700** ganze 100 Prozent schneller sein als das Spitzenmodell des Konkurrenten Nvidia. ATIs Flaggschiff unterstützt als erster Grafikchip alle Features des kommenden DirectX 9, inklusive der weiterentwickelten Pixel- und Vertex-Shader. Die Taktfrequenz soll mehr als 300 MHz betragen, vermutlich werden es 325 MHz sein. Das 256-Bit-Speicherinterface schaufelt 20 GByte/s vom Chip in den bis zu 256 MByte großen Speicher (300 MHz DDR). Mit 107 Millionen Transistoren ist der R300 die derzeit komplexeste GPU. Grund sind die acht Pixel-Pipelines (Geforce 4 Ti: vier) und der vierfach ausgelegte Vertex Shader (Gf 4 Ti: zweifach). Erste Exemplare bringen im September Sapphire und Gigabyte heraus, der Preis wird bei etwa 400 Euro liegen. Gegen Ende des Jahres ist eine preis- und leistungsreduzierte Variante (**Radeon 9500**) geplant. Bei den **Radeon 9000**-Modellen wiederum handelt es sich um abgespeckte Versionen der **Radeon 8500**, die nun der MX-Phalanx von Nvidia in der Brot-und-Butter-Klasse die Käufer streitig machen.

→ www.gamestar.de Quicklink: [75](#)

Bisher wurden Modelle dieser Gewichtsklasse bestenfalls von Strom sparenden, aber leistungsschwachen Transmeta-Crusoe-Prozessoren befeuert. Ein Zusatzakku zum Aufstecken streckt die netzunabhängige Betriebsdauer auf bis zu vier Stunden, der interne Akku reicht für deren zwei. Der Grafikchip SIS630ST meistert Spiele wie **Dark Age of Camelot**, **Fifa 2001** oder **Warcraft 3** in 800 mal 600 Pixeln bei mittleren Details. Von den 256 MByte des Hauptspeichers knappt sich die Grafik bis zu 64 MByte ab. Eine 30-GByte-Festplatte ist großzügig dimensioniert, sonstiges Zubehör und externe Laufwerke finden Kontakt über zwei USB-1.1-Buchsen. Firewire-Anschluss, SD-Card- sowie PCMCIA-Slot, Modem und Netzwerkkarte sind ebenfalls integriert. Der Power-Winzling kostet solo 2.199 Euro, im Bundle mit einem ebenfalls extrem mobilen CD-Laufwerk 2.399 Euro.

→ www.gamestar.de Quicklink: [76](#)

Spiele-Subnotebook

Ganze 885 Gramm wiegt das Mini-Notebook **MP-XP7210DE**. Im JVC-Gerät sorgt ein Pentium 3M mit 800 MHz für Dampf.



Mini-Notebook auch für Spieler: **JVC MP-XP7210DE**. Zum Größenvergleich rechts ein Pentium-P4-Kühler.

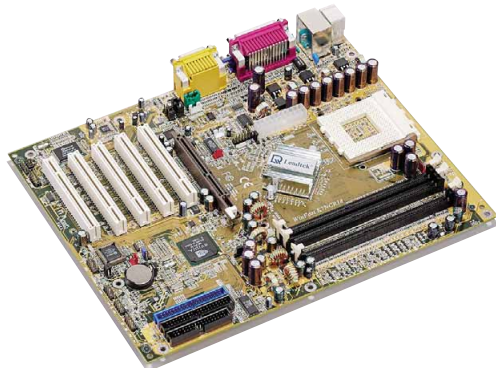
Geforce 4 mit AGP8x

Nvidia will noch im August verbesserte Geforce 4-MX- und Ti-Varianten präsentieren. Die Chips NV18 (neue Version der 4 MX) und NV28 (neue 4 Ti) sollen anders als ihre Vorgänger das neue AGP8x unterstützen. Offensichtlich reagiert Nvidia damit auf den technischen Vorsprung der Konkurrenz von Matrox und ATI. Die Verschiebung der Geforce 5 (NV30) auf Ende des Jahres hat Nvidia bei den technischen Features (DirectX-9-Unterstützung, AGP8x) in Verzug gebracht. Der Zwischenschritt auf die frühestens 2003 von Anwendungen und Spielen unterstützte Grafikschnittstelle ist eher kosmetischer Natur. Der Käufer jedenfalls hat durch die Geforce-4-Karten der zweiten Generation derzeit keinen praktischen Vorteil.

→ www.gamestar.de Quicklink: [79]

Nforce 2 von Leadtek

Als einer der ersten Hersteller präsentiert Leadtek ein Mainboard mit Nvidia Nforce-2-Chipsatz. Dieser unterstützt PC2700-(DDR333) und den schnelleren PC3200-Speicher (DDR400), läuft aber auch mit den preisgünstigen PC2100-Modulen (DDR266). Bestückt mit zwei RAM-Riegeln, bläst das



Mit dem leistungsstarken Nforce-2-Chipsatz greifen Nvidia und Leadtek VIA's KT333 an.

Zweikanal-Speicher-Interface satte 6,4 GByte pro Sekunde durch die Leiterbahnen. Laut Hersteller arbeitet der Nforce 2 deutlich schneller als VIA's KT333-Chipsatz. Anstelle des Vorgängers mit Geforce-2-MX-Grafikkern werbelt jetzt eine Geforce 4 MX mit 200 MHz in der Northbridge – für genügsame Spieler durchaus ausreichend. Profis bestücken den AG-Port mit einer Highend-Grafikkarte. Die Southbridge kodiert Dolby Digital in Echtzeit und kommt mit zwei Netzwerk-Schnittstellen.

→ www.gamestar.de Quicklink: [82]

Highend-Spiele-PC

Auf PCs speziell für Spieler hat sich die Firma Sirius spezialisiert. Das Spitzenmodell Canis Major (Großer Hund) ist sauber zusammengestellt. Im Gegensatz zu vielen Komplettangeboten macht die Konfigurationsliste einen fehlerfreien Eindruck. Doch das hat seinen Preis: Für derzeit 2.125 Euro erhalten Sie einen Intel Pentium 4/2,4 GHz auf dem neuen Mainboard 845 Ultra Aru von MSI (Intel-845D-Chipsatz, Raid-Controller, USB 2.0). Weiter gibt es gleich zwei im Raid-Verbund arbeitende Maxtor-Festplatten mit je 40 GByte Kapazität, 256 MB PC2100-Speicher (DDR266), eine Geforce-4-Ti-4600-Grafikkarte von Gainward sowie die Creative Soundblaster Audigy. Komplettiert wird das Angebot durch DVD-Laufwerk, Brenner, Tastatur und Maus. Sirius bietet drei Jahre Garantie mit Abholservice.

→ www.gamestar.de Quicklink: [77]

Ti 4600 in Dosen

Der Luxusvariante seines Geforce-4-Spitzenmodells hat Hersteller Sparkle eine besondere Verpackung spendiert: Die SP7200 T6 Platinum steckt samt Zubehör in einer silberfarbenen Metalldose. Den Ti-4600-Chip flankieren 128 MByte Speicher (2,8 ns

Zugriffszeit), zwei Lüfter halten GPU und RAM kühl. Die Karte ist mit Anschlüssen für analoge Monitore, TV, digitales TFT sowie je einem Videoein- und Ausgang bestückt. Außerdem mit eingedost sind die Vollversionen der Actiontitel Serious Sam und Incoming Forces sowie das Rennspiel Midnight GT. Mit ihrem

Preis von 399 Euro liegt die SP7200 T6 Platinum trotz umfangreicher und hochwertiger Ausstattung unter dem der meisten Konkurrenten.

→ www.gamestar.de Quicklink: [80]



Ans Eingemachte: Mit der Sparkle SP7200T6 gibt es Ti-4600-Power jetzt in Dosen.

GameStar-Preisvergleich & Shop

Bei GameStar.de finden Sie ab sofort fast jede gewünschte Hardware zu günstigen Preisen. Aus über 10.000 PC-Komponenten suchen Sie sich mit einem Mausklick Ihr Wunschmodell – egal, ob Grafikkarte, CPU oder Festplatte. Alle Suchergebnisse erscheinen übersichtlich nach Preisen sortiert. Zusätzlich erlauben Ihnen Produktdatenblätter, Bilder und Tests den direkten Vergleich auch auf technischer Ebene. Wer möchte, kann die meisten Produkte direkt online beim günstigsten Anbieter bestellen.

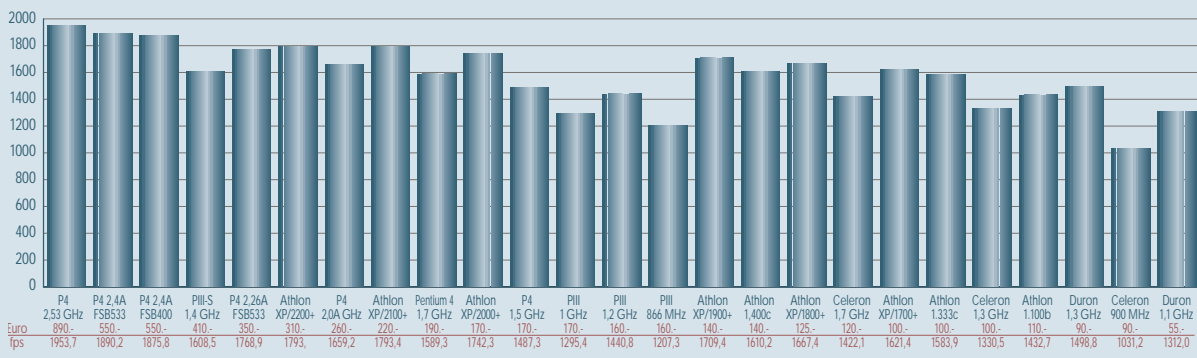
→ www.gamestar.de Quicklink: [81]



GameStar.de jetzt mit Preisrecherche für Hardware.

GameStar-Prozessorindex: Top 25 Preis-Leistungs-Tabelle

Aufgelistet finden Sie die 25 Prozessoren mit dem besten Preis-Leistungs-Verhältnis. Sortiert von links nach rechts nach ihrem Kaufpreis. Die Balken geben das pure Leistungsvermögen der Prozessoren in fps an. So erkennen Sie auf einen Blick, wie viel die CPU für ihren Preis bietet.



Stand: 25.7.2002